

OBSEQUIAADOR

15 DE NOVEMBRO/91 À 15 DE JANEIRO/92

ANO XXI - XXII

ÓRGÃO INFORMATIVO DO DEPARTAMENTO DE PROMOÇÃO SOCIAL DA USINA DA PEDRA

ED. Nº 252 e 253



1992 - Dependende de nós

A pesar de todas as dificuldades, vencemos mais uma etapa, vivendo tempos de crise nacional, atravessando um plano de ajuste econômico e largo período de preços comprimidos. Estamos também numa fase de grandes mudanças estruturais na economia nacional, em que setores inteiros e a parte mais ineficiente deles terão dificuldades de sobrevivência. Isto acarretará, com certeza, importantes mudanças e remanejamentos, exigindo das pessoas e das empresas, equivalentes mudanças e remanejamentos da própria maneira de trabalhar e produzir.

Creemos firmemente na capacidade do País de se readaptar, encontrar soluções para todos esses problemas e começar, então dentro de novas bases, a

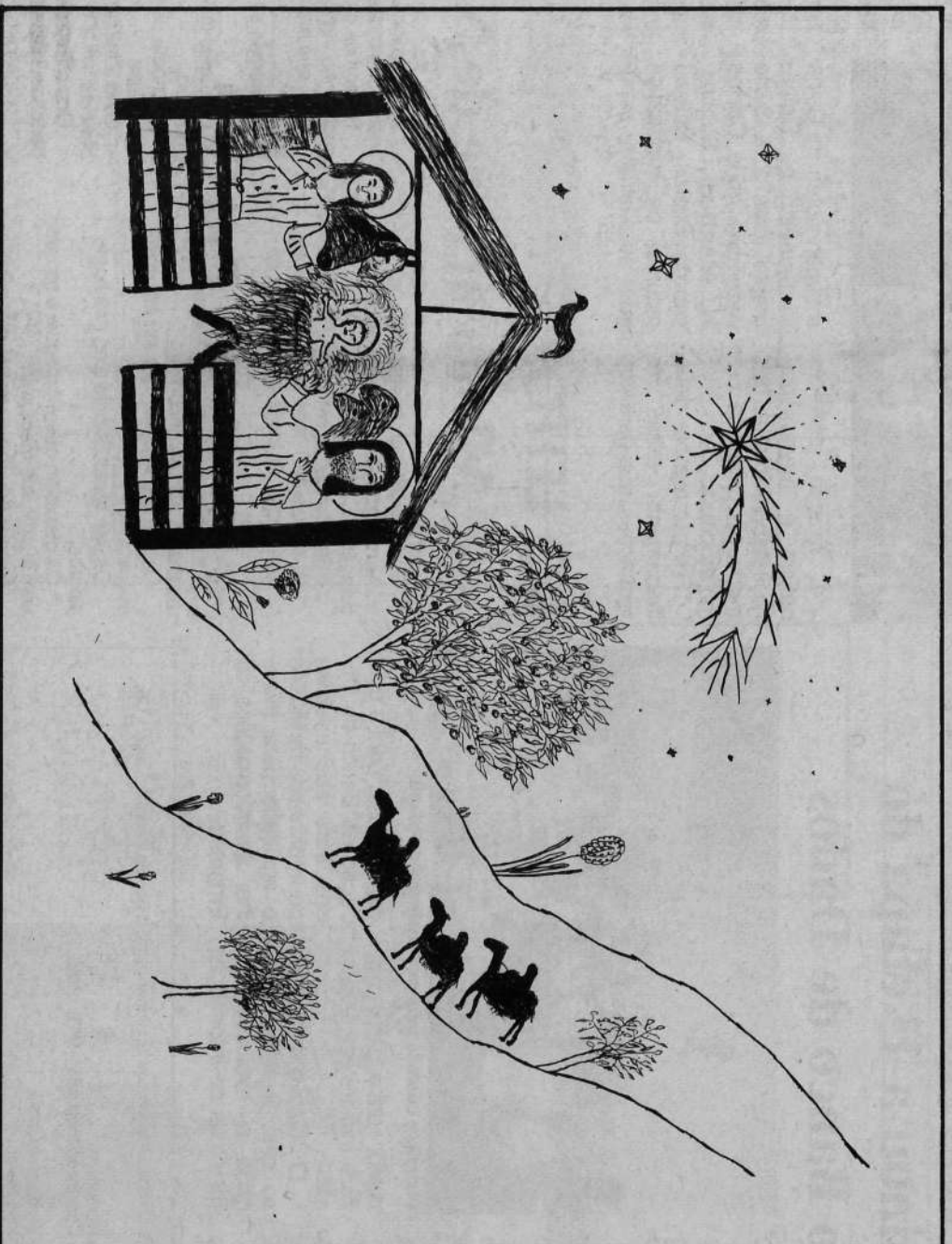
construção de uma sociedade muito melhor.

De fato, trabalhando e vivendo dentro de uma economia mais aberta, com a presença cada vez menor do estado e praticando mais o livre mercado, haveremos de liberar a nossa criatividade, respirar mais liberdade e conseguir muito mais do que conseguimos hoje.

À medida em que isso vale para o País, vale também para as empresas e pessoas que com garra e muito trabalho, melhor se adaptarem aos novos tempos.

Com a colaboração de todos nós, tudo é possível. Transmitimos a nossa esperança de que isto é o que faremos, a nossa gratidão por tudo o que foi feito e a nossa vontade de melhorar cada vez mais e contribuir - a empresa e cada um - para o progresso de nossa gente.

DIRETORIA - USINA E CARPA



Com este desenho, Maurício D. Rufino venceu o concurso "Pinte o Natal"



TREINAMENTOS

Mecânicos aprendem Desenho Técnico



Antonio Geraldo, José Carlos, Benedito, Walimir, Sérgio, Pedrinho (Instrutor).
Agachados: Paulo, Orlando, Osvaldo e Sidnei

Mecânicos de Implementos e Torneiros Mecânicos estão fazendo o curso Leitura e Interpretação de Desenho Mecânico, iniciado no final de outubro.

É um treinamento que tem por objetivo fornecer conceitos básicos sobre leitura e interpretação de desenho técnico, incluindo noções de geometria plana e calderaria. Além da teoria, aprendem utilizar esquadro, escala e compasso.

Os bons resultados desse aprendizado já são percebidos no melhor desempenho desses profissionais que estão trabalhando com econo-

mia de tempo e sem desperdício de material.

Nesta primeira etapa três turmas concluíram o curso, totalizando 14 funcionários. São eles: Antonio Geraldo Lopes de Souza, José Carlos Balduino, Orlando A. Teixeira, Sérgio Luiz G. Barbosa, Adelson de Oliveira, Benedito Batista da Silva, Osvaldo Rodrigues, Olegário M. Bogaz, Paulo B. Silva, Sidnei Teixeira, Walimir Oliveira, Ecio B. Cruz, Marcos Sacoman e Pedro Genaro. Em janeiro, as aulas recomearão.

Terminou a 1ª etapa do Curso Banco de Dados

O pessoal do CPD terminou dia 6 de dezembro, a primeira etapa do curso "Banco de Dados", com duração de 60 horas.

Este curso visou introduzir tanto os conceitos básicos sobre Banco de Dados, como proporcionar ao pessoal da Programação e Análise de Sistemas o aprendizado prático necessário à implantação de sistemas reais de informação, utilizando como ferramenta básica, o gerenciador de banco de dados ORACLE.

A segunda etapa do



Durante o curso funcionou a financeira de grupo.

curso, será a parte prática e iniciará em fevereiro/92.

O objetivo deste curso está diretamente ligado à evolução dos Sistemas de Informação

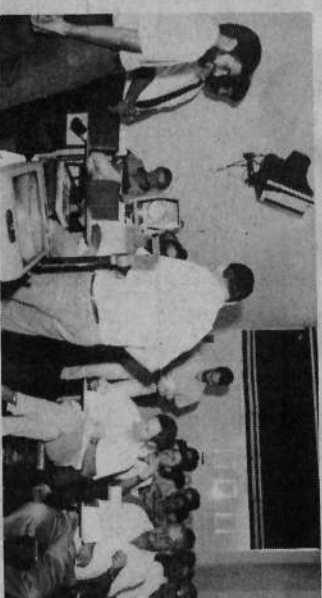
da Empresa, pois a utilização do Banco de Dados trará aos usuários de informática facilidade e agilidade para trabalhar as informações da Empresa.

Técnicas de Apresentação

Falar em público pode não ser assim um "bicho de sete cabeças" quando se conhece as técnicas de apresentação.

Foi para falar sobre essas técnicas e apresentar os recursos visuais disponíveis ao apresentador, que esteve no Treinamento/Usina, **Dinivaldo Lorenzetti**, Supervisor de Vendas e Marketing - Sistemas Visuais e **Osvaldo Custódio Silva Júnior**, Supervisor de Filial, da 3M do Brasil Ltda.

A palestra, cortesia



Lorenzetti e Osvaldo, apresentados aos participantes, pelo Faixa.

da 3M, foi altamente proveitosa na avaliação dos participantes. Se os monitores presentes fizerem uso das valiosas orientações do **Lorenzetti**, quando forem ministrar algum curso, cor-

me suas idéias.

Informações de Custos da Produção Industrial



A relação custo/benefício é fundamental no estabelecimento das metas de produção numa empresa.

Foi por receber detalhes sobre essas informações, que gerentes

e supervisores da Usina se reuniram no Treinamento, dias 2 e 3 de dezembro, onde **Carlos H. Manfredi**, Supervisor de Custos, utilizou recursos de informática que possibilitam simula-

ções de safra, onde verifica-se as melhores opções tanto para a escolha do produto a ser produzido, como do tamanho da safra.

Para **J. Rômulo L. Gomes**, Supervisor de Fabr. de Alcool, essas informações foram muito importantes porque explicam alguns procedimentos no decorrer da produção. Por exemplo: porque num determinado momento da safra é mais vantajoso fazer mais álcool hidratado do que anidro, é importante também porque orienta o planejamento de safra.

DO LECTOR

Minha árvore de Natal

Quizera, Senhor, neste Natal,
Amar uma árvore dentro do meu

coração
e nela pendurar, em vez de presentes,
os nomes de Todos os meus amigos:
Os amigos de longe e os amigos de

perto,
Os antigos e os recentes,
Os que vejo a cada dia e os que
raramente vejo ou encontro,

Os sempre lembrados e os, às vezes,
esquecidos,
Os das horas difíceis e os das horas
alegres.

Os que, sem querer, magoei e os que,
sem querer, me magoaram,
Os que pouco me devem e ãqueles a
quem muito devo,
Meus amigos jovens e meus amigos
velhinhos,

Meus amigos homens feitos e as
crianças, minhas amiguinhas
Os nomes de todos que já passaram
pela minha vida

E os que me estimam, até sem eu
saber.
Os nomes daqueles que aqui ainda
vivem e

Daquelles que já partiram ao seu
encontro,
E o nome de todos, a quem amo por
tua causa.

Olhe a minha árvore Jesus, e sorria
para ela;
Que o Seu divino sorriso cubra de
bençãos, neste Natal.

Edmar Eli Araújo
Instrumentação - Usina

Expediente: O Observador: Publicação interna dos funcionários da Usina da Pedra e Carpa - Cia. Agropecuária Rio Pardo

Serrana - SP, Fundado em novembro/70.
Edição e Redação: Dagna Cavaliheiro Machado - MTB 17092.

Fotografia: Dagna.

Colaboração: Funcionários da Usina e Carpa.

Projeto Gráfico: Coriolano José Neves.

Impressão: "Jornal de Fribelto"

Tiragem: 4.000 exemplares - Distribuição gratuita.

Endereço: Usina da Pedra - C.P. 02 - SP. Autorizada a reprodução de matérias, desde que citada a fonte. Filiado à ABERJUE.

SAFRA 91/92

Destaque de Folhões



Olha aí alguns dos melhores folhões da safra 91/92. Em destaque, Terezinha Carneiozzi e Carlos Apar. da Silva, ambos da Turma 14, de Serra Azul. Parabéns pessoal!

Mês a mês, durante a safra, publicamos a relação dos três melhores folhões da Carpa - Mulheres e Homens. Alguns ocuparam as primeiras posições por mais de uma vez.

Veja agora no quadro a relação dos melhores folhões da safra, toda, de cada Turma.

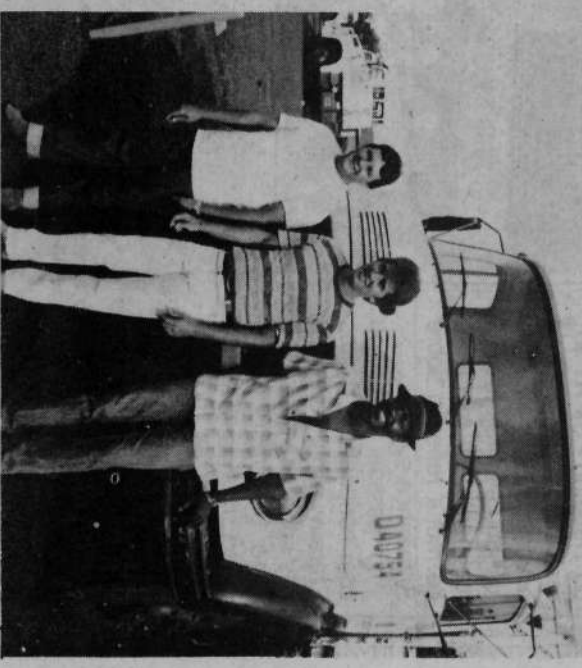
Parabéns a todos, especialmente à Terezinha e ao Carlos da Turma 14, que obtiveram as médias mais altas.

TURMA/CIDADE	FUNCIONÁRIOS	TON./DIA
03 - Serrana	Daiva Renzi Carlos Roberto da Mata	7.189 10.680
04 - Serra Azul	Solange A.S. Rodrigues José Augusto Fernandes	9.935 13.995
05 - Cajuru	Claudia Bento de Oliveira Candinho Fernandes Gomes	7.678 12.979
06 - Cajuru	Marta Teodora V. Arruda Dirceu de Oliveira Paiva	7.310 13.783
07 - Ribeirão Preto	Editte Maria de Souza Ghiolotti Adão Moreira Gonçalves	10.387 9.482
08 - Serra Azul	Elisabete A. Siqueira Oliveira Mateus da Silva	9.570 14.424
09 - Serra Azul	Silvia Helena do Carmo Fernando Aparecido Alves	10.310 14.008
10 - Stã Cruz Esper.	Armerinda de O. Correia Marcos Antônio Silva II	9.022 13.351
11 - Altinópolis	Sonilda Aparecida Ribeiro José Lima e Silva	8.775 13.639
12 - Serrana	Benedita G. Teodoro Deomar Braga da Silva	9.751 11.470
14 - SERRA AZUL	TEREZINHA DE F. CARNEIOZZI CARLOS APARECIDO DA SILVA	10.486 16.916
17 - Cajuru	Dulcenêia Pereira Silva Daniel Francisco da Costa	8.220 11.717
18 - Itamogi	Divino Gaetano dos Santos	11.191
19 - Serrana	Ilaura Rodrigues Santos Josias Pereira dos Santos	7.150 12.709
20 - S.S. Paraíso	Valdete Lourenço Barboza Ronaldo de Godói	6.770 10.411
21 - Cajuru	Maria Natália A. Barbosa Manoel Jesus dos Santos	7.424 13.482
23 - Stã Cruz Esper.	Sueli dos Reis R. Souza José Rabelo da Silva	7.928 14.552
31 - Altinópolis	Vilma da Silva Luiz Fernando Barbosa	6.657 14.713

Economia de combustível
Os melhores da safra

No período de safra publicamos a relação dos motoristas que obtiveram as melhores médias com seus caminhões, transportando cana ou vinhaça, além dos que trabalharam com veículos menores, inclusive motos Yamaha.

No quadro abaixo temos a relação daqueles que obtiveram as melhores médias na safra. Confira!



João Aparecido, Mauro e Valdemir

VEÍCULO (MODELO)	MÉDIA GERAL MES. KM./L.	MELHOR VEÍCULO	MÉDIA CONSUMO	FUNCIONÁRIO
MB 2219/20 (Cana)	1,48	04154,8	1,59	Mauro Cardoso João Apar. Fernandes
MB 2219/20 (Vinhaça)	1,53	04148,3	1,63	Valdemir Izidoro da Costa Valter Talhari
Volvo NL 10 (Cavalo Mecãn)	1,21	18165,0	1,28	Floriano Sandri Valdir de Oliveira
V.W. Gol	8,21	18029,7	9,08	Ángelo Ricardo Del Papa
V.W. Saveiro	7,87	17271,5	8,57	Hélio Montanari
Yamaha DT-180	18,40	14538,6	20,62	Amilton José da Silva

Aí
Estão
Eles

Floriano Sandri e Valdir de Oliveira foram os motoristas que conseguiram as melhores médias, com o Volvo NL 10 - Cavalão Mecãnico. O mesmo caminhão que Ana Raio, a artista Ingra Liberato adquiriu para a sua companhia de rodeios na novela "A ESTÓRIA DE ANA RAILO E ZÉ TROVÃO".
Aí está a corajosa Ana Raio os motoristas FLORIANO e VALDIR.



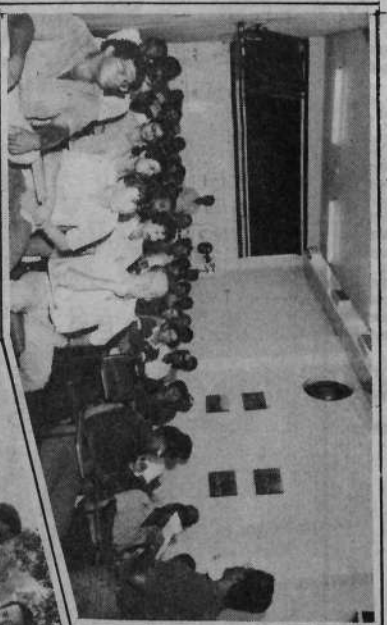
SEGURANÇA

Funcionários da Usina participam da Sipat 91

A Semana Interna de Prevenção do Acidente do Trabalho - SIPAT 91, realizada de 25 à 29 de novembro, na Usina, cumpriu seu objetivo: foi realmente um momento de muita reflexão sobre Segurança e Aids.

O pessoal participou com seriedade e muitos fizeram bons comentários sobre a palestra e o filme que registrou de forma muito clara, as consequências do acidente.

A palestra sobre Aids com distribuição do jornal - "Aids" - (publicação do Deptº Comunicação Social do GMB) foi muito bem recebida pelos funcionários. Alguns se manifestaram



Presidente da Cipa e **Hélio Neto**, Encarregado Segurança do Trabalho que trabalharam diretamente na organização do SIPAT ficaram satisfeitos com a participação do pessoal, tanto durante as palestras como na resposta ao teste que deu direito ao sorteio de dois rádios relógios. Apenas 3,61% não devolveram os questionários preenchidos.

Mas, bom mesmo foi que 46,45% dos funcionários apresentaram sugestões que serão analisadas e as viáveis, colocadas em prática.

SORTEIO

Na sexta-feira, 29, no final do expediente, **Vera** e **Hélio** fizeram o sorteio dos prêmios, na portaria da Usina. Os ganhadores foram: **Antonio Carlos A. Campos**, Supervisor de Pessoal e 5366, **Vagner R. Valdevite**, Programador de Computador.

(Os números são os da Carteirinha de Identificação do funcionário).



Osvaldo Nascimento, que disse ao Observador: — "Muita gente ainda não acredita nessa doença, por isso, é importante essas palestras pra por na cabeça desse povo que precisa se proteger. Tem que ficar "velhaco" porque essa doença é braba, quando pega, mata mesmo, e se a pessoa não tomar cuidado, tá sujeita a ela. Eu falo isso direto pro meus colegas". Quanto à segurança.

Osvaldo acrescentou: — "O sujeito deve pensar que se ele se machuca, é ruim pra Firma, mas é muito pior pra ele que vai ficar por aí, por conta do INPS, ele e a família sofrendo, como mostrou o filme, e ainda fica os colegas tendo que dar um dinheirinho pra ele poder se manter".

Paulo Nascimento, que trabalha no quincinho também se manifestou: — "A Semana foi muito boa, muito organizada, muito participada e melhor que a última. Muita gente não leva a sério, e com o filme ficou claríssimo as con-



sequências do acidente". Quanto à palestra sobre Aids, **Paulo** disse que já tinha informação da Escola onde faz o Supletivo.

— "Mesmo assim, achei ótimo. Sempre se aprende mais. Tem gente que não sabia nada,tava por fora. Todo mundo precisa saber que esta doença é perigosa, mata mesmo e tem que se prevenir contra ela".

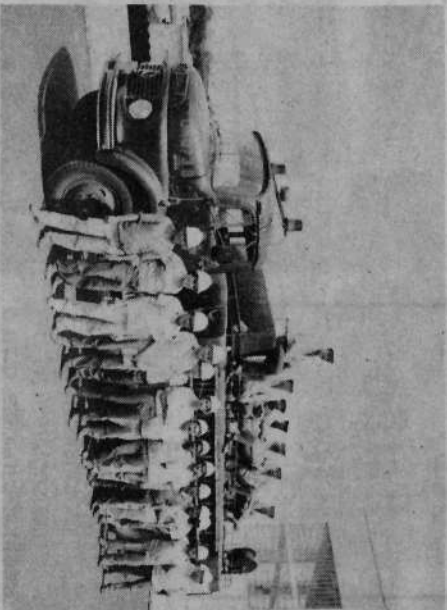
Vera L. A. Fidelis,

Brigada de Incêndio

Felizmente, em 91, as atividades de nossa Brigada de Incêndio militararam-se aos Treinamentos de rotina, às sextas-feiras, às 14:00 horas, com exceção de um princípio de incêndio ocorrido no Depósito de Bagaço, dia 19 de novembro e que foi prontamente debelado pelos bombeiros.

Logo a seguir, dia 30, a Brigada reuniu-se novamente. Dessa feita, na Jaqueira, para o tradicional almoço de confraternização.

Pelo trabalho eficiente e principalmente pela segurança que representam para a Empresa e para os funcionários, nossos cumprimentos a Brigada, integrada por: **Antonio Lagaci**, **Antonio Tadeu Soares**, **Aparecido da Silva**, **Isaias Gomes Braga**,



Jair Paulino Barbosa, **José Joaquim Souza Sobrinho**, **José Ribeiro**, **Luiz José dos Reis**, **Pedro Dias Corrêa**, **Aparecido Donizete da Silva**, **Carmo da Silva**, **Cláudio Haysi**, **Décio Amadeu**, **João Berzuito**, **João Ferreira Barbosa**, **José Aparecido Barbosa II**, **Nivaldo Gonçalves**, **Gomes**,

Noelito Alves Pereira, **Roberto Lizidoro da Costa**, **Adilson Valdevite Montanari**, **Antonio Elvino Uzuete**, **Antonio Fernando Sargalli**, **Ary Clóvis Luiz**, **Euclides Leandro**, **José Cândido Luiz**, **Manoel Antonio Sinastre**, **Norberto Aparecido Spanhol**, **Antonio Carlos Gonçalves** e **Hélio Neto**.

Controle de Pragas (O Programa Continua)

Em março/91 foi montada a equipe do Programa de Controle de Pragas visando manter a higiene e limpeza na área industrial. A operação começou pelos depósitos de açúcar. Agora o trabalho se estenderá a toda área industrial e começou em dezembro, dia 3

Para isso estiveram na Usina **Atilio A. C. M. Precetti** e **Luiz Carlos Tonon**, da Cooperativa. Em reunião com auxiliares, líderes, encarregados e supervisores, eles mostraram os tipos de pragas mais comuns na indústria, a maneira e a necessidade de fazer o combate preventivo, mantendo-se a ordem e limpeza em todos os ambientes. A tarde, um grupo de



Pessoal da herbicida, devidamente equipados, **Vera**, **Atilio** e **Luiz Carlos** na dedetização da balança

funcionários da Carpa que trabalha na aplicação de herbicida foi deslocado para a Usina. Instruídos pelos técnicos, eles começaram a dedetização pela Balança **A.**

Vera L. A. Fidelis, coordenadora da equipe, informou que o trabalho terá continuidade com nova dedetização a cada três meses. Lembrando as palavras do engenheiro **Atilio**, **Vera** ressaltou que "o resultado desse Programa depende da colaboração de todos para manutenção da ordem e limpeza, evitando o acúmulo de lixo ou entulho de qualquer natureza".

VI FEVA IN

O VI Festival Esportivo Vermelho e Amarelo - FEVA IN realizado na tarde de domingo, 8 de dezembro, no Parque de Exposições de Serra, Expocana, repetiu o sucesso dos anteriores.

Foi uma tarde de festa que começou com a saudação de **Pedro Biagi Neto**, proclamando todos à integração e confraternização que o encontro proporcionava. Seguiu-se o desfile de abertura do Festival com a apresentação dos atletas das equipes Vermelha e Amarela e das crianças que fizeram exibição de ginástica rítmica. A participação da Fantaria da Escola Prof. Edésio Monteiro de Barros, de Serra, contribuiu para beleza do desfile.

Em seguida, o público espalhou-se pelo recinto para acompanhar as competições nas várias modalidades: futebol de campo, salão, volei, queimada, atletismo, malha, cabo de guerra, jogos de salão e as provas musicais. As crianças correram para o Parquinho, especialmente montado para elas.

A maior concentração foi no segundo galpão onde se realizaram as provas musicais. As torcidas ocuparam as laterais do palco e se agitaram, incentivando seus representantes que fizeram boas apresentações e foram muito aplaudidos.

Enquanto isso, aconteciam as outras provas. O pessoal circulava por todo o parque acompanhando as competições e servindo-se de refrigerante, cerveja e cachorro quente.

Vale destacar o trabalho da equipe da cozinha que desde o sábado esteve a postos para garantir o delicioso sabor dos dezenove mil lanches servidos na festa.

A chuva compareceu no final da tarde, quando as provas ao ar livre já haviam terminado. O povo se protegeu como pode. A maioria correu para o Ginário de Esportes, onde aconteceu o encerramento da Festa.

Pedro Biagi anunciou o vencedor do concurso "Pinte o Natal" promovido pelo jornal. O desenho de **Maurício Donizete Rufino**, da turma 08, de Serra Azul foi o mais votado e **Maurício** levou o prêmio: uma cesta de Natal.

Após a benção do **Pe. Ayclenes**, foram entregues as medalhas aos líderes Vermelho e Amarelo. A torcida Amarela fez a festa quando **Vandeir**, coordenador da equipe, ergueu o troféu campeão. Amarela venceu por 23 contra 19 da Vermelha.

Os momentos finais da confraternização ficaram por conta da agitação das crianças nas laterais do Ginásio, ansiosas para pegar e abrir logo seus presentes.

A festa chegou ao fim com um saldo muito positivo. No centro da quadra, as equipes de liderança e os organizadores do Festival se confraternizaram.

Foi uma festa bonita, alegre e colorida, onde prevaleceu o companheirismo, a ordem e a alegria. Parabéns aos organizadores, aos líderes, aos funcionários que trabalharam durante a festa nas barracas de refrigerante e cerveja, no preparo e distribuição dos lanches, na segurança, transporte,

pronto socorro e outros.

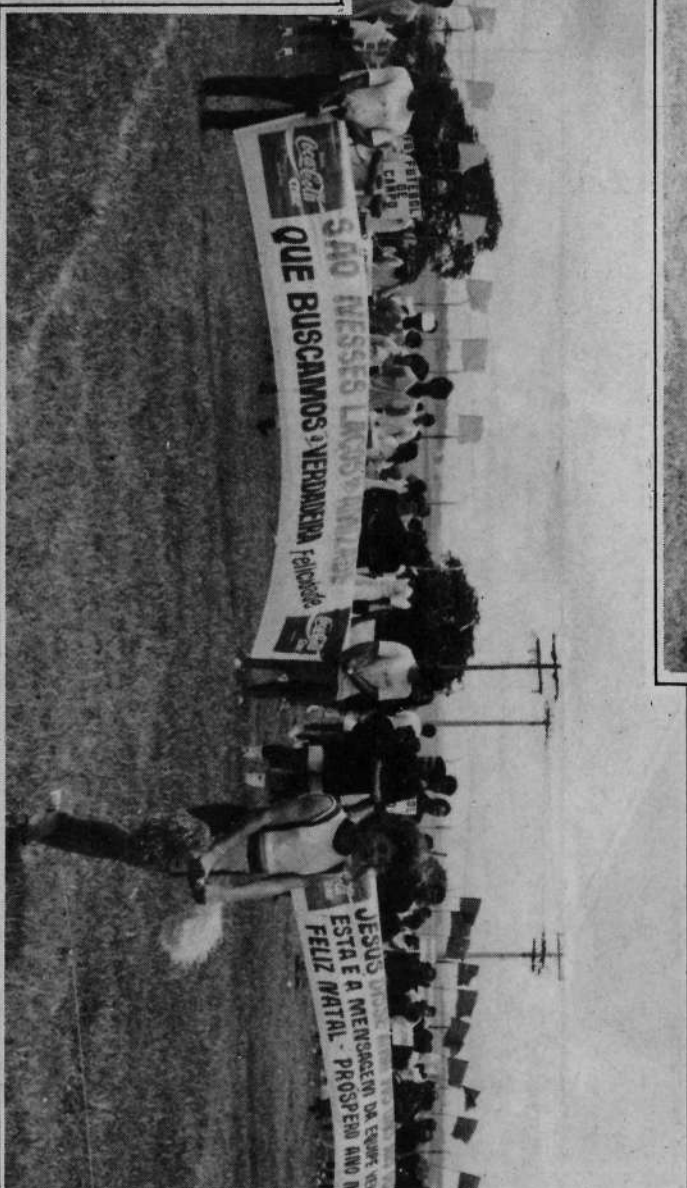
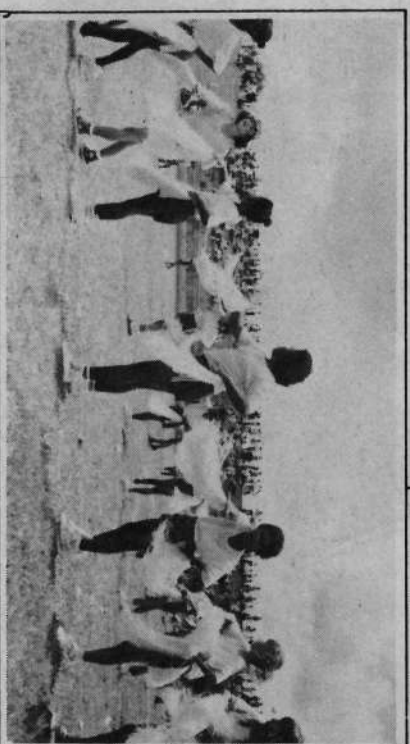
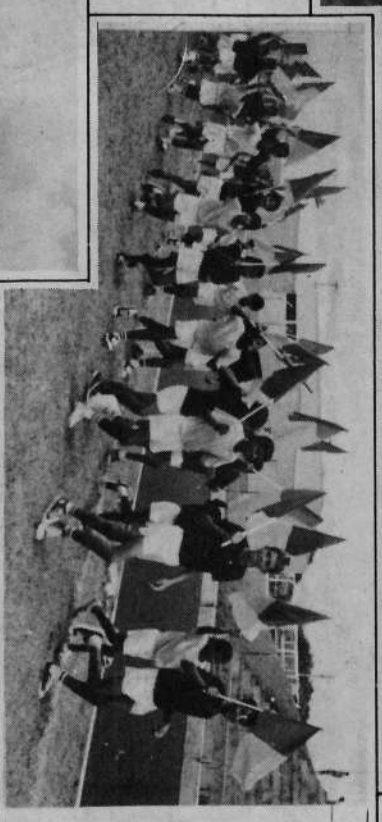
Agradecimento as pessoas da Comunidade que atuaram como árbitros nas competições, aos jurados das provas musicais, à administração municipal que cedeu o recinto para a realização da festa, enfim, a todos que deram sua contribuição para o sucesso da confraternização e integração da

grande família Usina e Capa.

Parabéns a equipe Vermelha pelo esforço e participação.

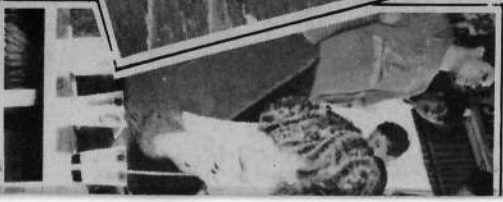
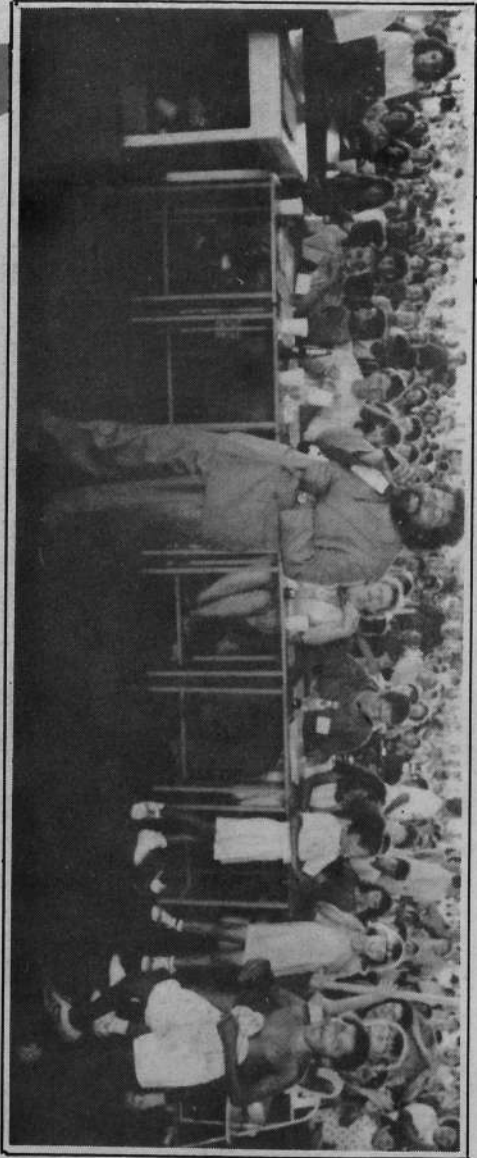
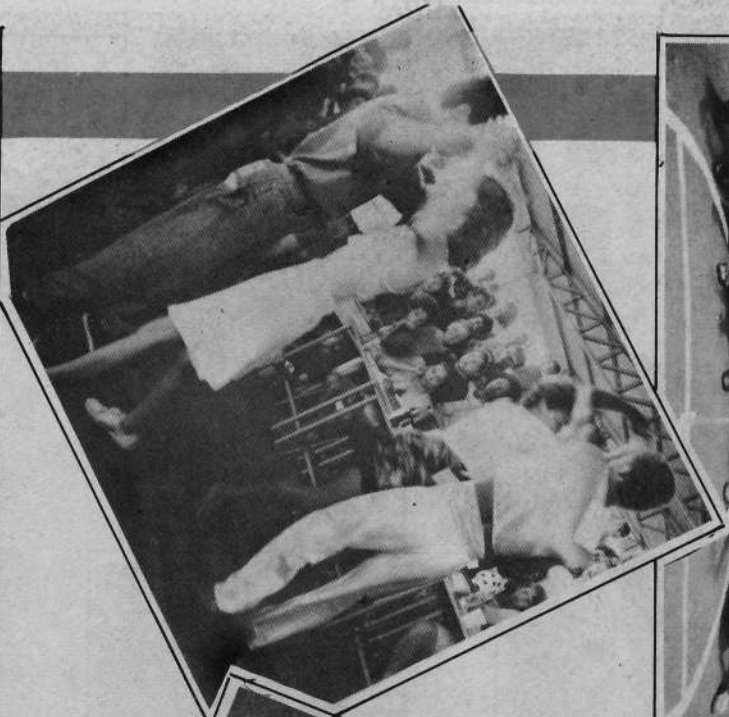
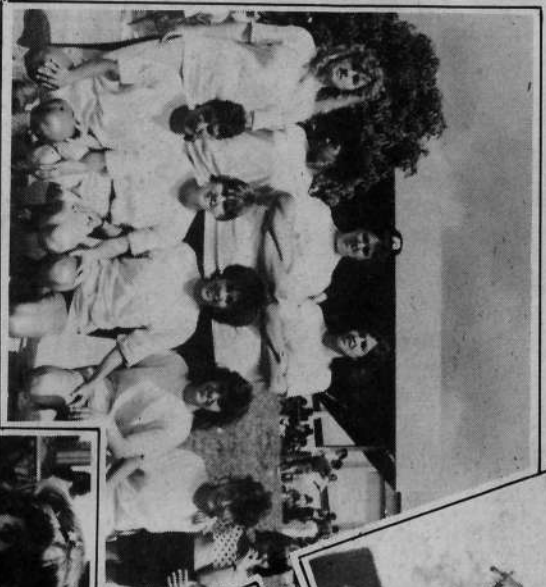
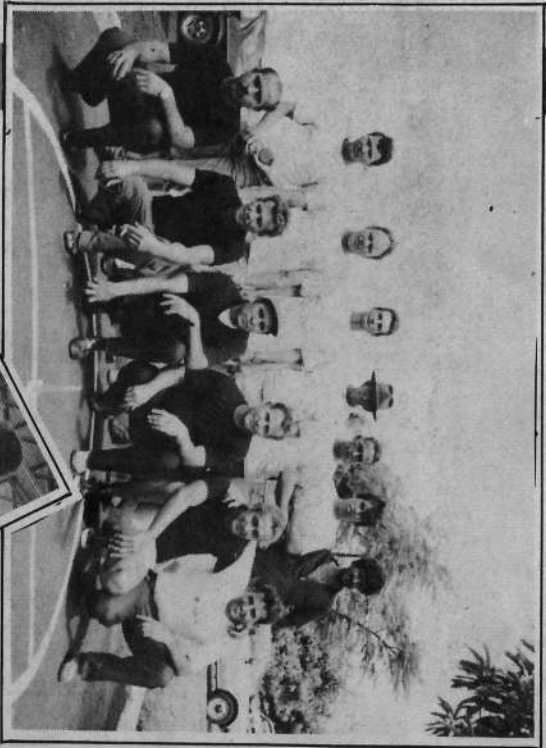
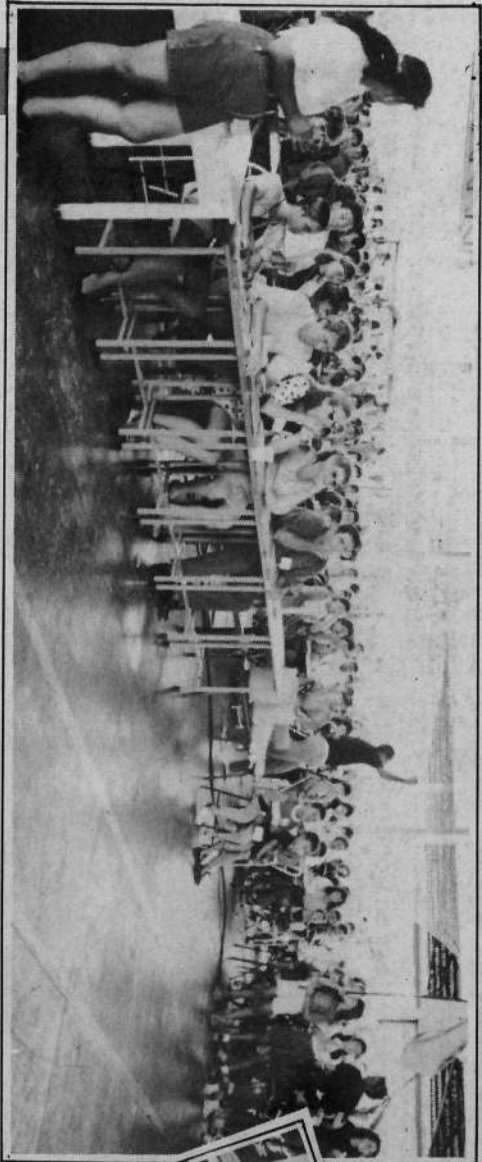
Parabéns a equipe Amarela, campeã do VI FEVA IN.

Que a amizade e alegria deste grande encontro permaneça em 92 no coração de todos.



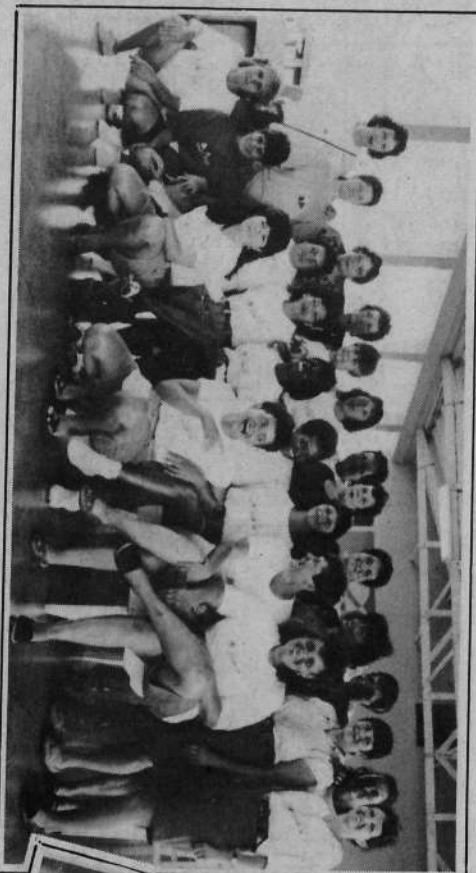
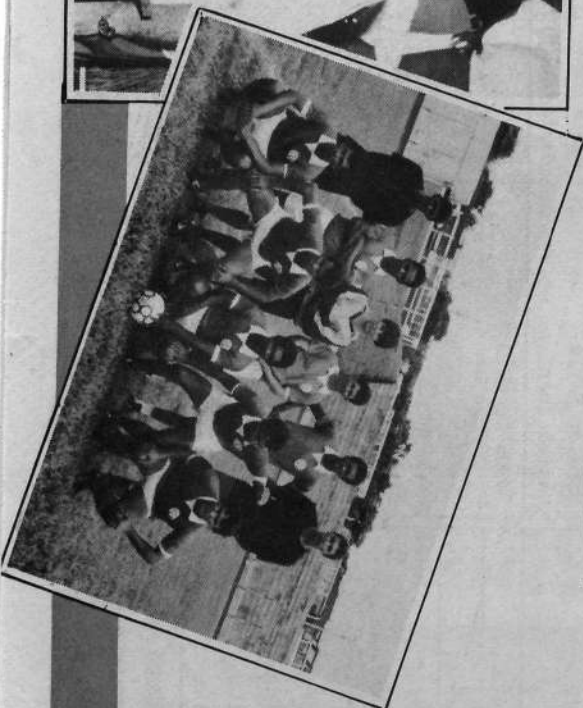
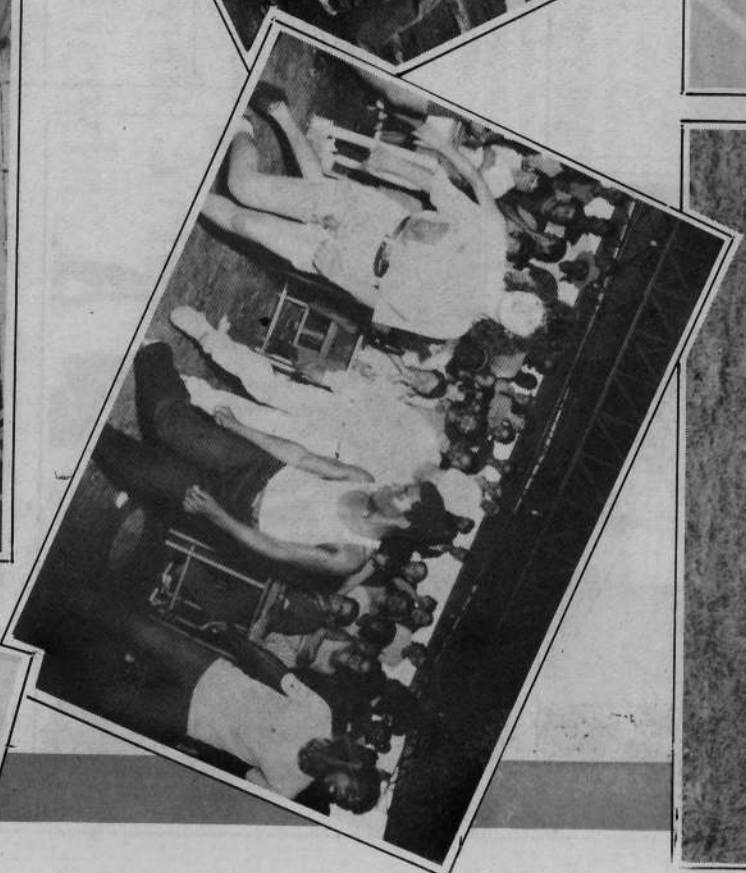
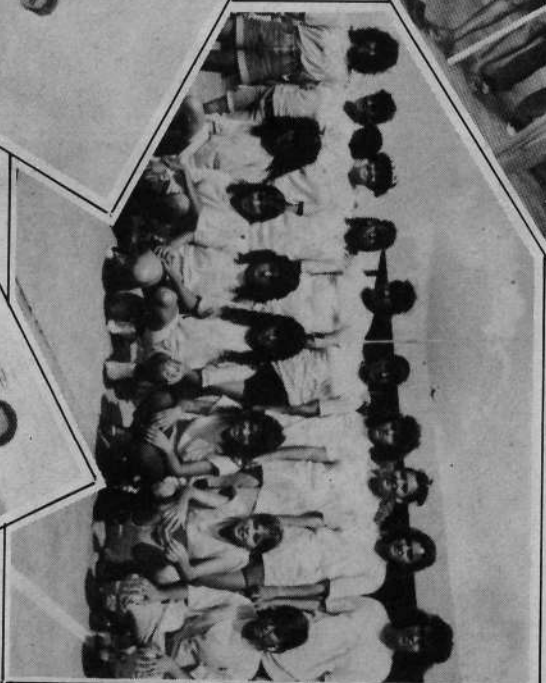
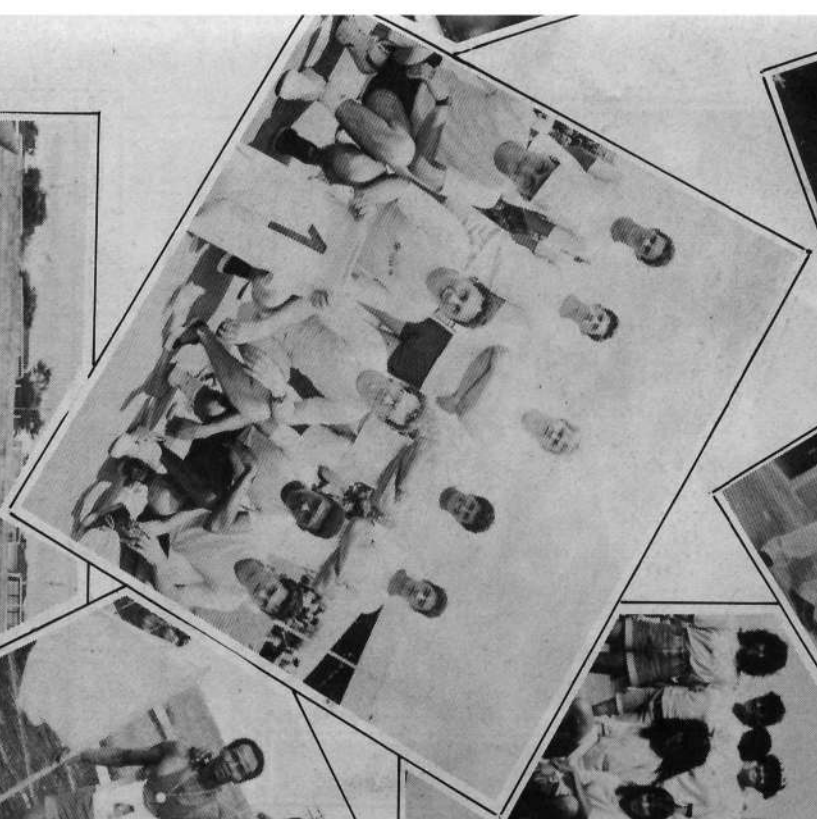
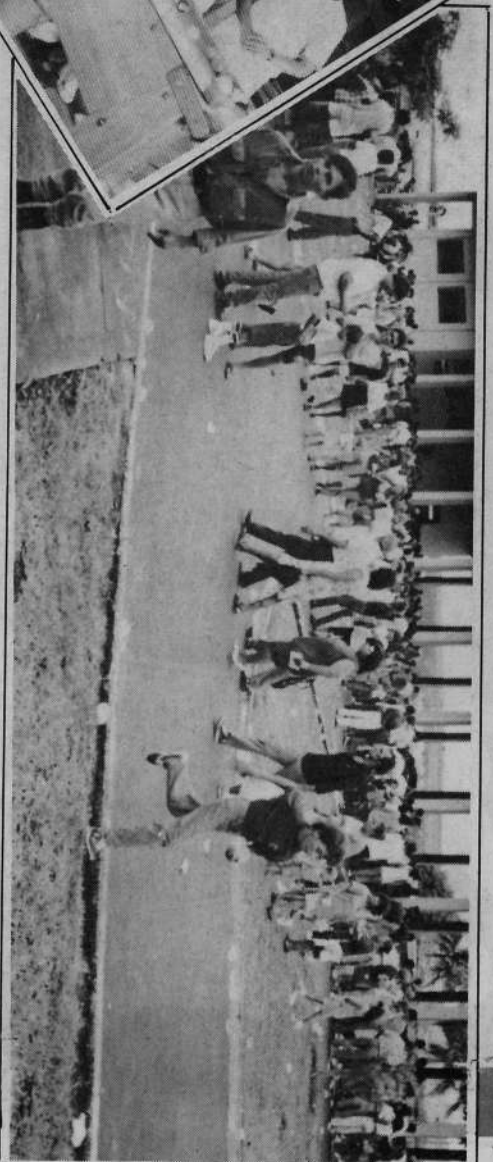
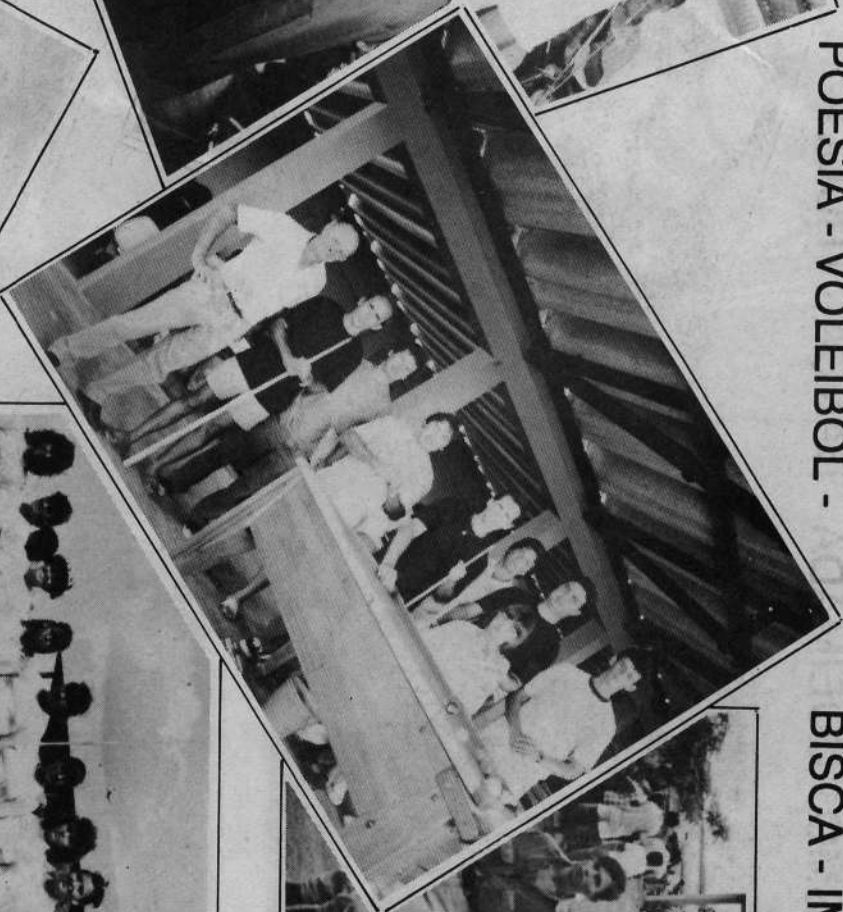
MÚSICA - FUTEBOL - ATLETISMO - QUEIMADA - DANÇA - TRUÇO -

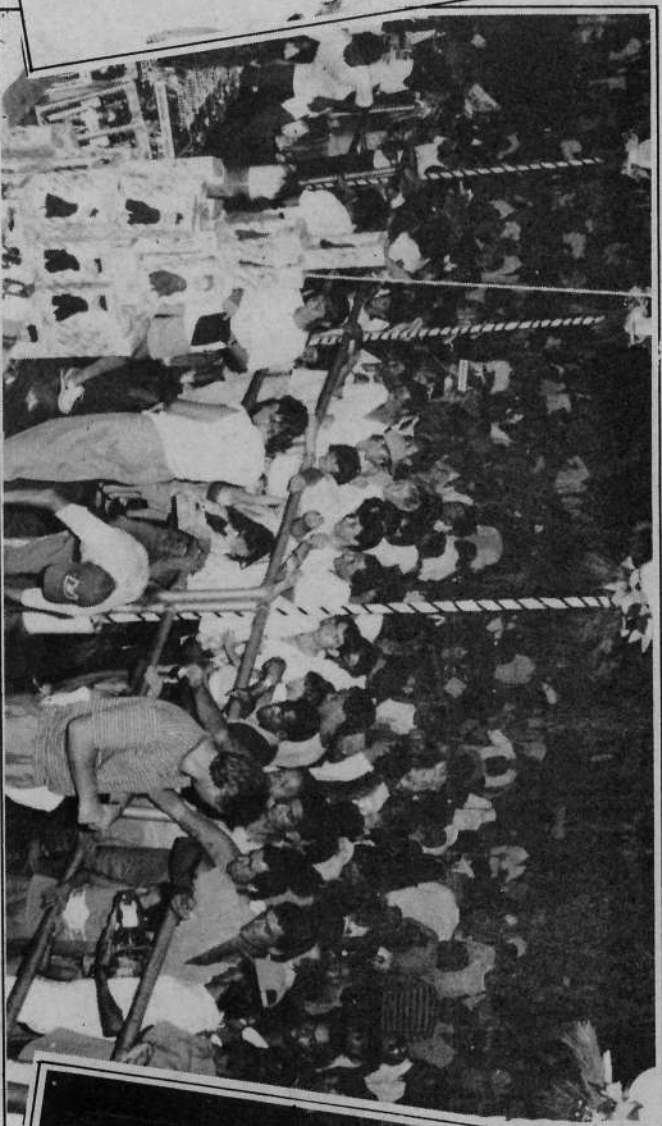
SNUKIN



HO - POESIA - VOLEIBOL -

BISCA - IMITAÇÃO - ATLETISMO - MALHA





VI FEVA IN - PLACAR GERAL

MODALIDADES	EQUIPE VENCEDORA	MODALIDADES	EQUIPE VENCEDORA
DESFILE DE ABERTURA	Vermelha e Amarela	MUSICAL	Amarela
FUTEBOL DE CAMPO: Adulto	Vermelha	Melhor Cantor	Vermelha
Veteranos	Vermelha	Melhor Cantora	Vermelha
Feminino	Vermelha e Amarela	Poesia	Amarela
FUTEBOL DE SALÃO: Fraidinha	Vermelha e Amarela	Dupla Sertaneja	Amarela
Dentinho	Amarela	Imitação e Dublagem	Amarela
Mirim	Amarela	Concurso de Lambada	Amarela
Infantil	Amarela	Concurso de Forró	Amarela
		Concurso de Valsa	Vermelha
MALHA	Vermelha	Concurso de Pagode	Amarela
VOLEIBOL: Masculino	Amarela	Concurso de Rock	Vermelha
Feminino	Amarela	Fora de Série	Vermelha
CABO DE GUERRA MASCULINO	Vermelha	Música Inédita	Vermelha
QUEIMADA INFANTIL	Amarela	JOGOS DE MESA	Amarela
ATLETISMO		Truco	Vermelha
100 m. Rasos Masculino	Amarela	Doradão	Amarela
100 m. Rasos Feminino	Amarela	Bisca	Amarela
Salto em Altura Masculino	Vermelha	Dominó	Vermelha
Arremesso Peso Masculino	Vermelha	Dama	Vermelha
Arremesso Peso Feminino	Amarela	Snukinho	Amarela
Corrida 5.000 m. Masculino	Amarela	Buraco	Vermelha
		Ping-Pong	Amarela



CAMPEÕES DO FEVA

ANO	EQUIPE CAMPEÃ
1980	Amarela
1981	Vermelha
1982	Vermelha
1983	Vermelha
1990	Amarela
1991	Amarela
VERMELHA - 3 AMARELA - 3	

NÚMERO DE PARTICIPANTES: 436

TOTAL DE PONTOS: VERMELHO: 19

AMARELO : 23

SAÚDE

É tempo de férias: aproveite!

A partir de 14 de dezembro, teremos férias coletivas na Empresa, período em que teremos as tradicionais excursões de fim de ano, com funcionários e familiares, programadas pelo Serviço Social.

Serão 4 grupos: o maior para Santos, com 256 pessoas, outro com 182 para Pousada do Rio Quente, o terceiro para Fortaleza/Natal com 132

pessoas e um menor, com 18 participantes para Montevideo (Uruguai). Além desses, muitos funcionários viajarão por conta, com suas famílias. Para que todos aproveitem melhor suas férias, segue algumas recomendações:

O que vai na mala



— Coloque seu nome completo na mala, sacola ou pacotes.

— Além de roupas, coloque na mala objetos de uso pessoal, sabonete, creme dental, escova, pente, desodorante, etc.

— Não se esqueça dos remédios que está tomando. Leve também alguns "remedinhos" para primeiros socorros:

mentholate, band-aid, algodão, água oxigenada, remédio de ouvido, colírio, sorrisal, aspirina

ou novalgina, remédio para cólica, diarreia, etc.

— Lembre-se dos documentos: Identidade, Carteira Profissional, Cartão do INPS, Certidão de Nascimento das Crianças.

— Se você vai nas excursões à Santos, não se esqueça da passagem e da Carteirinha de Identificação.

Praia ou piscina



— Cuidado com o sol. Use bronzeador com filtro solar. Os bronzeadores caseiros (beterraba com óleo, chá de folha de figo, etc) são muito perigosos.

— Cuidado com o mar: não avance muito "Água no umbigo é sinal de perigo"

— Tome muito líquido mas não abuse das bebidas alcoólicas.

cuidado com o sol

— Cuidado com as crianças: vigie seu filho o tempo todo. Proteja-o do sol e da areia quente.

— Os pequenos não devem ficar no sol entre 10 e 16 horas.

— Cuide bem da alimentação deles: dê-lhes bastante líquido.

Lembrete para quem viaja em grupo

Seja alegre: quem tem bom humor aproveita melhor as férias.

Se ocorrer algum contra-tempo, acalme-se. Com paciência e boa vontade tudo se ajelta.

— Não faça comentários maldosos ou "fuchicos" sobre seus companheiros.

— Seja educado e colabore como puder para garantir a paz e a tranquilidade de todos, inclusive a sua.

— Pequenos favores não custam e melhoram o relacionamento entre as pessoas.

— Evite fumar no ônibus, ou mesmo fazer muito barulho. Há pessoas que não se sentem bem com isso.

Crianças: Recomendações especiais para o Verão

— A higiene do corpo e do meio ambiente são fundamentais no calor. Vários banhos, ou pelo menos um, e limpeza diária das casas, impedindo o crescimento de germes.

— Usar pouca roupa, com cores claras que evitam a hipertranspiração. Em recém-nascidos não usar toucas ou roupas de lã.

— Tomar bastante líquidos, principalmente água, sempre filtrada. Se não tiver filtro, ferver a água.

— Ventilar e arejar bem os ambientes.

— As mamadeiras das crianças devem ser bem lavadas e ferveridas junto com os bicos. Evitar deixar o leite na mamadeira por muito tempo depois da mamada, (a sobra do leite pode fermentar e contaminar a próxima mamada, se não for bem lavada).

— Aos primeiros sinais de diarreia e vômitos, dar bastante líquido e levar ao médico.

Dr. João Carlos Camargo de Moraes
Pediatra da Empresa

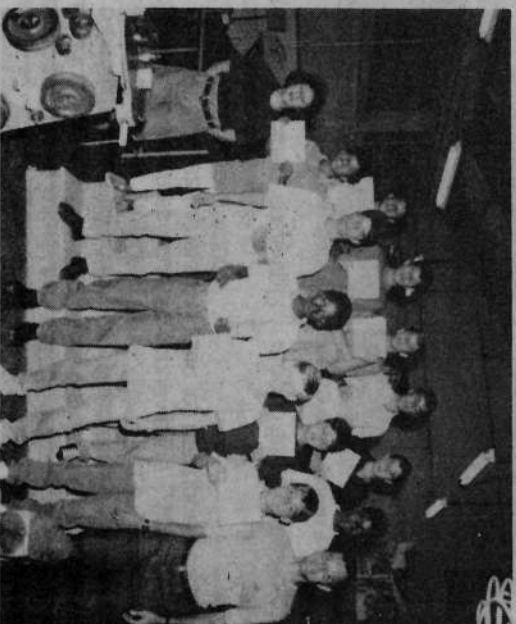
Comunicado

O Serviço Social comunica que durante o período de férias coletivas, o Serviço Médico da Empresa manterá um plantão administrativo na Clínica de Serrana, para orientação e autorizações sob responsabilidade dos plantonistas.

A Clínica Odontológica permanecerá fechada de 16/12/91 à 05/01/92.

ACONTECE

Alunos da escola de artes recebem certificados



Mais um grupo de 16 alunos, filhos de funcionários, concluíram o Curso de Mecânica de Manutenção da Escola de Artes Industriais da Empresa e fizeram jus ao certificado de conclusão, entregue dia 11 de novembro, nas dependências da Escola.

Nos dois anos de Curso, os alunos obtiveram bom aproveitamento e desenvolveram conhecimentos básicos de desenho geométrico, desenho mecânico, tec-

nologia mecânica, fundição, serralheria, soldagem, ajustagem, tornearia e pintura em metais.

Ao formar mais uma turma, Professor Milton Gonçalves Filho, supervisor de Escola de Artes, afirmou:

— Estes conhecimentos darão aos alunos suporte técnico e confiança para procurar emprego em oficinas mecânicas. Munidos do certificado de conclusão do curso e conscientes dos conhecimentos teó-

ricos e práticos adquiridos, estes jovens passarão tranquilamente por testes de avaliação. Geralmente, os adultos é que ficam surpreendidos com os conhecimentos desses meninos, na faixa etária de 14 anos".

Esta turma é formada pelos alunos: André L. Ferreira, Alessandro Augusto, Adriano Cristiano dos Santos, Anderson A. Alves, Edmilson C. Araújo, Fábio M. Ferreira,

Jaime R. S. Gonçalves, José Emerson dos Reis Braga, José Ricardo F. Talan, Kleber Grazina dos Santos, Leonardo de Carvalho Montanari, Luciano G. Teodoro, Marco A. Teixeira, Paulo R. Bueno da Silva, Rodrigo Y. Ikeda e Wagner da Silva Chagas.

Parabéns a todos: alunos, Professor Milton e ao instrutor de Mecânica Delson R. Peres.

ACONTECE

Sol, alegria e descontração nos passeios das "tchurmas"



A piscina foi a grande atração para a garotada

Novamente o Clube Recreativo do Sindicato do Comércio de Ribeirão Preto abriu sua sede para receber as mães, moças e crianças participantes das atividades do Serviço Social. Lá a "tchurma" passou um dia de muito sol, alegria e descontração.

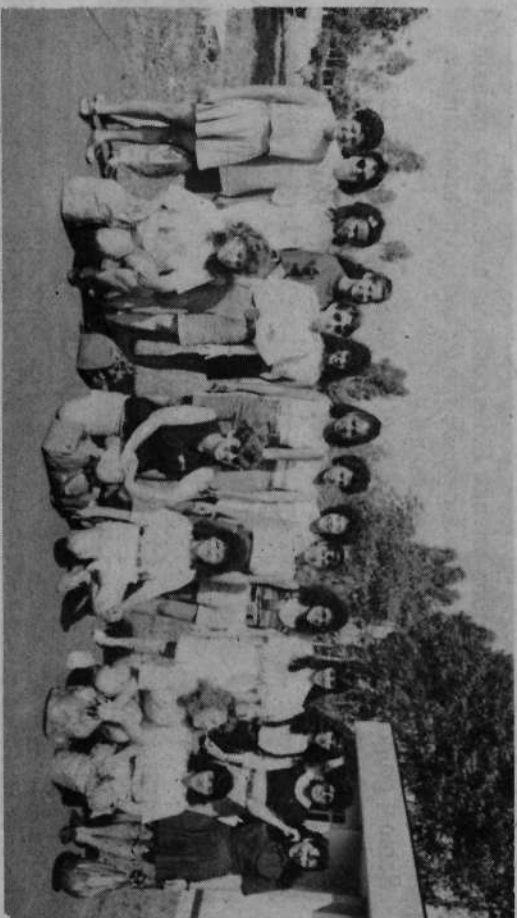
As 300 crianças dos Clubinhos, Escola de Artes e Escolinha de Futebol lotaram as dependências do Clube dia 22. As 120 mães foram dia 25 e as moças e mães que trabalharam durante o dia e fazem o Corte e Costura à noite, foram com convite especial do Clube, no domingo, 28.

Este passeio faz parte da programação de lazer para este

personal, principalmente para as mães, que tem pouca oportunidade de escapar da rotina do lar, com filhos, marido e casa pra cuidar. E para que todas possam ir, sem preocupação com filhos menores, se quiserem podem levar consigo os pequenos, até seis anos.

Neste ano correu tudo muito bem. Foi ótimo. Os dias estavam lindos com sol esbanjando calor e todos curtiram tudo o que tinham direito, piscina com escolregador - grande atração para a garotada; play-ground, quadras, lanchonete aberta especialmente para o pessoal, etc.

Foi ótimo. Tão bom que as mães pediram e voltaram lá no dia 20/11 para o encerramento das atividades dos Clubes de Mães em 91.



As moças e mães que trabalham, passearam no domingo

'Madrinha Angelina' aposentou-se



Dona Angelina com elas mais uma vez, Sangalli fez questão de ir ao passeio com as crianças. Fazia uma semana que se aposentara e não quis perder a oportunidade de estar

com elas mais uma vez, o que se justifica pelo fato de ser muito ligada a elas, primeiro por ter se dedicado ao Catecismo na Fazenda Transwaal, durante muitos e muitos anos e segundo porque nos últimos anos era encarregada da Horta Infantil. Este contato diário e afetivo a transfiu na "Madrinha Angelina" como é carinhosamente tratada pela garotada que durante o passeio prestou-lhe homenagem, oferecendo-lhe uma lembrança. Emocionada, a Madrinha agradeceu chorando e nem conseguiu ler os dizeres gravados na bandeira: "Angelina, conviver com você foi uma lição de vida, dedicação ao trabalho e amor ao próximo".

Serviço Social: atividades educacionais entram em férias



A última reunião dos Clubes foi só alegria e descontração

A mudança no sistema de funcionamento dos Clubes Educacionais não diminui o interesse por eles. Este ano, as participantes trabalharam com material próprio, confeccionando trabalhos para uso próprio ou para vender. O tricô e as bonecas e bichinhos em rãfia foram novidades muito bem aceitas por todos, inclusive pelas meninas menores que fi-



zeram peças tão caprichadas quanto as de "gente grande".

Em termos de aprendizado foi um ano bem proveitoso, envolvendo mais de 300 pessoas: 111 mães do Clube e 50 do Corte e Costura, 22 moças do Clube Noturno e mais 128 meninas a partir dos 7 anos, nos Clubinhos, além dos 126 alunos dos

ATENÇÃO

A partir de 15 de janeiro estarão abertas as inscrições para os Clubes Educacionais (Mães, Moças e Meninas), o Corte e Costura e para a Escola de Artes.

Os interessados devem procurar o Serviço Social.



Concurso Pinte o Natal

Durante o VI Feva In foi montado um painel com os 60 desenhos enviados para o Concurso "Pinte o Natal".
O mais votado foi o desenho nº 29, de **Maurício Donizete Rufino**, da Turma 08, de Serra Azul. O segundo colocado foi o nº 32, com 32 votos e o terceiro lugar empataram os desenhos nº 07, 19, 24 e 49, com 22 votos cada.
Parabéns ao **Maurício** e a todos os participantes!



32

Nº 32 - Tiago, filho de Aparecido Capece - da Usina

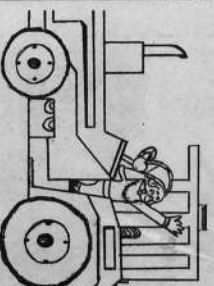


49

Nº 49 - José Luiz de Queiroz, (Mara) da Usina

FELIZ NATAL

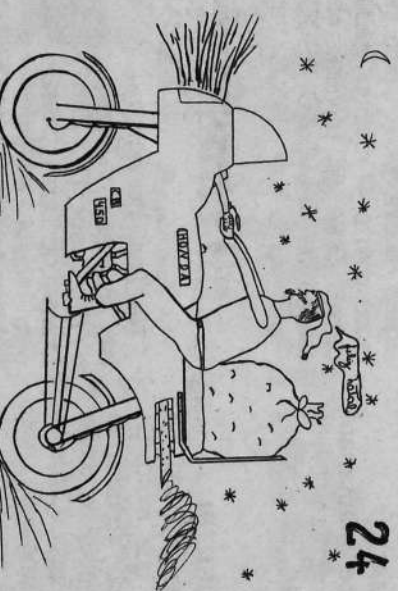
07



Nº 07 - Júlio César Canillo

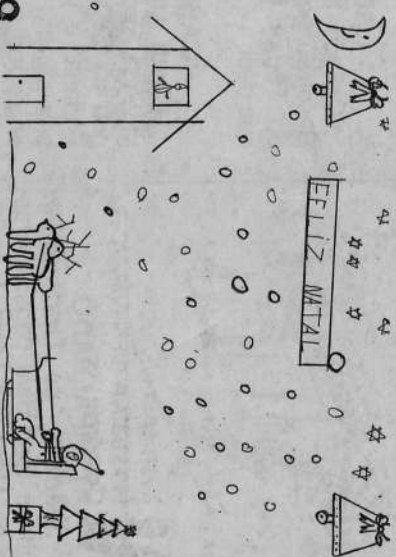


Nº 24 - Rodolfo, filho de Kenjilio Ikeda - da Carpa



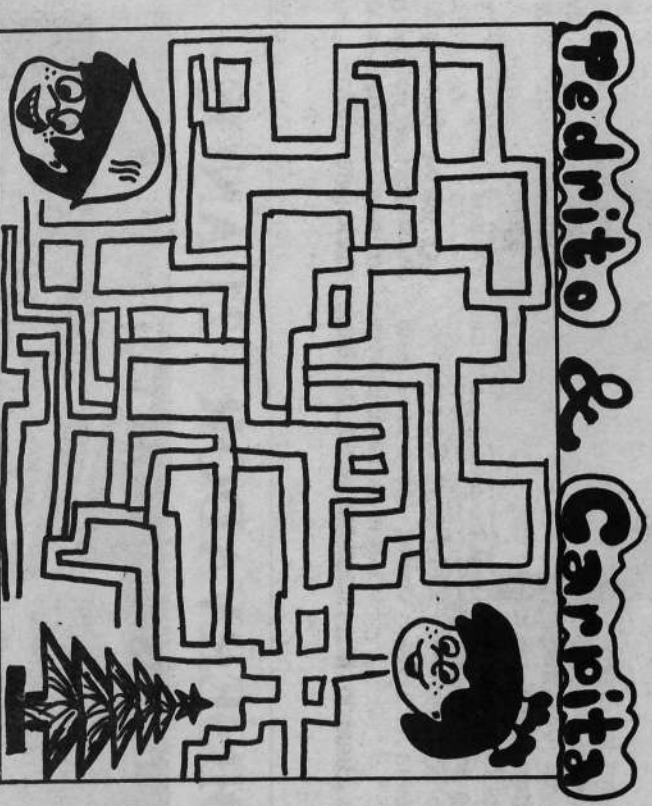
24

Nº 19 - Rodolfo, filho de José Paulo D. Correa - da Carpa



FEVA - Palavra dos líderes

O trabalho das equipes de liderança Vermelha e Amarela foi da maior importância para a realização do Feva. Sem a colaboração desses funcionários seria impossível fazer uma festa tão bonita.
Parabéns a todos!



Quem chegará primeiro para enfiletar a árvore? Pedrito ou Carpilta?

Descubra no diagrama as palavras abaixo relacionadas, relativas a nossa homenagem ao Natal.

- 1 - CEIA
- 2 - PRESENTES
- 3 - NATAL
- 4 - PAPAÍ NOEL
- 5 - MARIA
- 6 - JOSÉ
- 7 - TRENÓ
- 8 - JESUS
- 9 - BRINQUEDOS

Acreditamos que atingimos o objetivo, pois vimos que houve realmente, a integração das pessoas.

Quero agradecer a todos os participantes da Equipe Vermelha e Amarela, pelo bom nível de compreensão.

Aos coordenadores das Equipes, vai um abraço especial pelo esforço, pela dedicação e pelo sentimento de missão cumprida.

A amizade que já existia, fortaleceu-se de maneira gigantesca nesse trabalho de Equipe.

O Festival por sua vez, não poderia ter se desenvolvido de maneira mais brilhante da que ocorreu.

Parabéns a todos os atletas e nosso agradecimento de coração.

Feliz Natal e um Ano Novo cheio de alegria.

Quero agradecer a todos que participaram, seja como organizador, jogador, torcedor, enfim todos que direta ou indiretamente colaboraram para a realização desta festa.

O Festival deste ano esteve muito bom, com um nível técnico acima da expectativa. Todos procuraram dar tudo de si para conseguir um ponto para sua equipe. Todos estão de parabéns!

Quero fazer um apelo a todos para que possamos nos fortalecer na busca da União. Não importa se o vitorioso foi o amarelo ou o vermelho. O importante é que todos sejamos vitoriosos e alcancemos o nosso objetivo que é a integração.

Para encerrar lembro a frase de uma de nossas faixas: "São esses laços de amizade que buscamos a verdadeira felicidade".

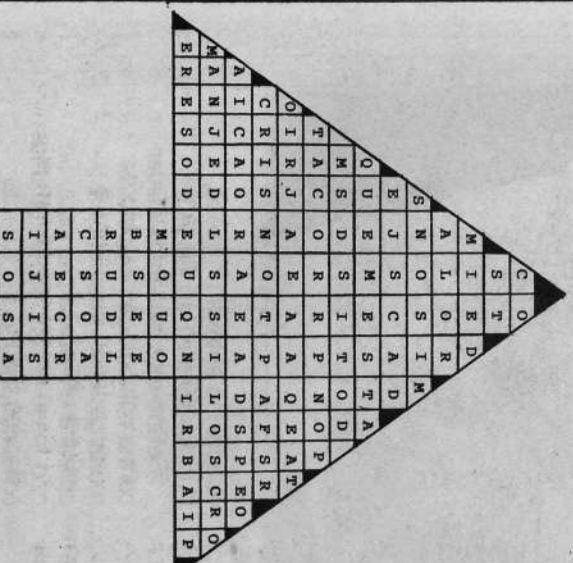
Parabéns a todos, um Feliz Natal e um 92 repleto de realizações.

Vandeir Aparecido dos Santos
Coordenador Equipe Amarela

Cires Aparecido Costa
(Coord. da Equipe Vermelha)

RESPOSTAS DO CAÇA PALAVRA ANTERIOR

HORIZONTAIS: Troféu, campeão, ping-pong. **HORIZONTAL INVERTIDA:** Queimada. **VERTICAL:** Integração, volei. **VERTICAIS INVERTIDAS:** Valsa, lumbada, futebol. **DIAGONAL:** Truco, vermelha, amarela, dama. **DIAGONAL INVERTIDA:** Medalha, desfile, pagode.



COISAS NOSSAS, SO NOSSAS

PARAGUAI

Marcelino, do Custor/Carpa, vai trazer no Paraguai "Churrasqueira Auto-Limpante". Quem se interessar é só ligar pro rapaz.

CALOR

Num daqueles dias quentes, deu um chuveiro e o **Carlos Cesário** comentou: "Está tão quente, que os pingos da Chuva evaporaram antes de chegar ao chão". Que carlorzão hein, Carlos?



ATRAPALHADO

O **Joãozão**, da Destilaria se atrapalhou todo para pagar a prestação no Magazine Luiza. E voltou bravo pra casa, sem pagar, porque não conseguiu encontrar o Magazine "Luizia".

PESCARIA NO MERCADO

Uma turma de funcionários/Usina aproveitou o feriado e foi pescar em Carmo do Rio Claro. Não pegaram nada. Nem pra comer. Em compensação, "garratearam" bastante. Sorte que tinha um bom supermercado na cidade.

SUSTO

Luiz Roberto da Silva, da Usina, ficou apavorado quando percebeu que sua chave não abria a porta da sala. O **Carlão Martini** já havia saído e o moço ficou desesperado, tentando sair pelo vitró. Felizmente a Portaria tinha outra chave.

CONFUSÃO I

Edgard F. Silva, Vigia/Usina, atendeu uma ligação. Queriam falar com o **Eduardo** do Financeiro. **Edgard** insistia, tentando esclarecer: "Que **Eduardo** faleceu?"



Douglas queria dizer "Bússola".

ENFIM HABILITADO!

Tem motorista novo no pedaço, pessoal! O **José Alberto** acabou de tirar sua Carteira de Motorista, depois de muito treino.



SE DEU MAUI

Cotitado do **Gilson Montanari** Resolveu pegar carona na mobiliete do **Tadeu Montanari**, olha só no que deu!

CABEÇA QUENTE!

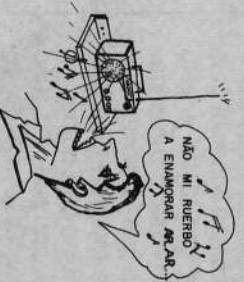
Bizuti chegou desesperado na Moenda, procurando sua moto. Língou na Segurança, no **Veludo**, na Portaria, e nada! Depois de muita procura, ao passar pela Cadeira, encontrou a moto onde ele mesmo havia deixado. Tá precisando de férias, **Bizuti**.

2L OULL?

Pedro Genaro, da Pintura/Manutenção deveria pintar nas placas de sinalização "Estância 2L". Ele pintou "Estância LL". Falha na comunicação, né **Pedro**!

QUILLOS A MAIS

Antoninho Lopes treinou muito para o salto em altura. Primeiro tombou com a barra, derrubou o suporte e conseguiu entortilar a barra com seu peso. Valeu o esforço, **Toninho**!



CANTOR

É assim que o **Adriano Correia Felício** passa as horas de folta: grudado no rádio, acompanhando os cantores americanos, de preferência, **Júlio Iglesias**. O moço não entendeu porque não foi convocado para o Feva.

PARABÉNS, DOUTORI!

Dr. Francisco Marcos Gonçalves, médico do Trabalho da Empresa, foi aprovado com louvor (nota 10) na defesa de tese de Mestrado dia 5 de dezembro, no anfiteatro do Departamento de Medicina Social da Faculdade de Medicina de Ribeirão Preto.

Dr. Francisco apresentou a tese: "Estudo Clínico Epidemiológico de Trabalhadores de Saúde Pública cronicamente expostos ao inseticida".

PECUARIA

Bom Trabalho em 91

A Carpa começou 91 participando de um grande evento: fomos até Bahia (Salvador) participar da 2ª Expoinei, levando um grande time de animais destacando-se entre os maiores e melhores criadores.

De abril à julho participamos de quatro exposições, destacando-se a 57ª Exposição Nacional de Bovinos, em Uberaba.

Uberaba, berço dos criadores de Bovinos, reúne nesta exposição os maiores criadores do Brasil, inclusive alguns do exterior. A Carpa se destacou com o 4º melhor Criador Nacional. Entre os prêmios obtidos, está o de CAMPEÃO PROGENIE.

DE MÃE.

De agosto à dezembro fomos a Feapam 91 Ribeirão Preto, XXX Expo de S. J. do Rio Preto e Avaré-SP.

Além das Exposições também participamos de 3 leilões no estado e dois em Uberaba-MG, sempre com bons resultados. Mas, o ponto alto dos leilões foi a grande festa de 20 anos de Criação comemorada no 5º Leilão Anual da Carpa.

Chegamos ao final de 91 satisfeitos com o trabalho realizado e com esperança de fazer melhor em 92.

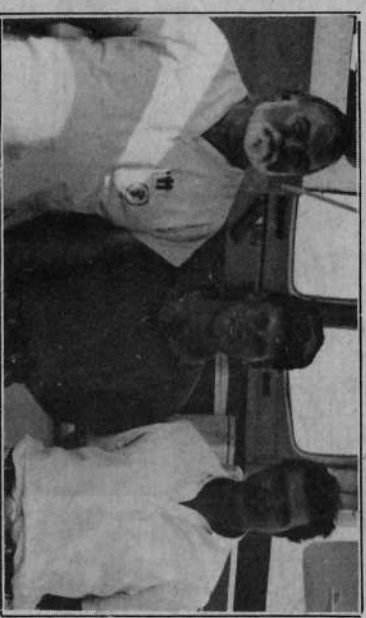
Aparecido da Silva
Deptº Técnico Pecuário

Transferência de Embríões

No final de novembro, 28, esteve na Carpa o **Professor Dr. Jim Davant** do Texas, USA, para coleta e transferência de embríões de três doadoras da raça Nelore.

O trabalho foi acompanhado pelos pessoal da Pecuária. **Antonio Mango da Silva**, o **Tonico**, da Fazendinha fez todo o trabalho de preparação dos animais para a coleta e transferência.

Ângelo Ricardo M.



Prof. Dr. Javant, Joel A. Carter e Ângelo Ricardo

Del Papa, Gerente Pecuária, disse que esta visita teve por objetivo o aprimoramento da técnica de transferência de embríões que vem sendo executada na Carpa desde janeiro/90.

OBSERVADOR - 21 ANOS



Com a edição 252, completamos 21 anos de Jornal.

Nesta trajetória, prevaleceu o esforço e a vontade de fazer o melhor, procurando não perder de vista o objetivo inicial: fazendo do Jornal um elo de informação e

integração entre a Empresa, Funcionários e Familiares.

Felizmente, pudemos contar com a colaboração e apoio de muita gente que acreditou e acredita em nossa proposta. Se não fosse assim, não estaríamos comemorando a maioridade.